

## Anleitung zum Gebrauch des Traktionsgerätes „Curpal“

zur Behandlung von Karpaltunnelsyndromen

### Öffnen

Curpal lässt sich zum Anlegen ganz einfach öffnen. Legen Sie dazu den Daumen an den blauen Knopf und den Zeigefinger an die Griffrippe der Manschette. Drücken Sie Daumen und Zeigefinger zusammen (Abb. 1).



Abb. 1

### Anlegen

Schieben Sie die betroffene Hand in das geöffnete Gerät. Dabei führen Sie den Daumen durch das große ovale Loch an der Seite. Drehen Sie die Hand, so dass auf die Handinnenfläche schauen können. Richtig sitzt das Gerät, wenn der Spalt zwischen der blauen und schwarzen Fläche in der Mitte liegt, also zwischen Daumen- und Kleinfingerballen (Abb.2). Somit liegt der Spalt über dem Karpaltunnel und die Kanten der beiden Flächen haken sich an den begrenzenden Knochen des Karpaltunnels an.



Abb. 2

### Schließen

Schließen Sie nun das Gerät, in dem Sie mit der freien Hand den blauen Knopf und die Griffrippe gegeneinanderdrücken (Abb. 3).



Abb. 3

### Durchführung der Behandlung

- Nehmen Sie die Pumpe mit der freien Hand und schließen Sie das Ventil der Handpumpe durch Drehen des Rädchens nach rechts (Abb. 4).
- Pumpen Sie jetzt das Luftpolsterkissen mit der Handpumpe auf bis die Anzeige des Manometers zwischen 180 und 200 mmHg anzeigt. **Den Druck nicht überschreiten !!**
- Halten Sie diesen Druck für 2 Minuten. Einen Druckabfall können Sie durch leichtes Nachpumpen nachregulieren.
- Lassen Sie die Luft komplett entweichen, indem Sie das Rädchen nach links drehen.
- Warten Sie eine Minute und wiederholen Sie die 2minütige Behandlung.
- Danach lassen Sie wieder die Luft komplett entweichen (Abb. 5) und öffnen die Manschette.
- Wiederholen Sie den Vorgang der Behandlung 3x täglich für 4-6 Wochen. Eine längere Behandlung ist nur in Einzelfällen nötig. Sollten nach dieser Zeit erneut Symptome wiederkehren können Sie das Gerät nach Bedarf erneut einsetzen.



Abb. 4



Abb. 5

Zusammenfassung: 2 x 2 Minuten mit 1 Minute Pause; 3x täglich; 4-6 Wochen

### Gegenanzeigen

- Schadhafte Gerät
- Unsachgemäße Anwendung
- Schmerzhaftes Arthrose des Daumensattelgelenkes
- Arthritiden der Handgelenke
- Frakturen an der Hand
- Zustände nach Operationen an der Hand, die frischer sind als 6 Monate
- Erhebliche Osteoporose mit Gefahr einer Fraktur
- Offene Wunden, nicht zu erwartende Hautreaktionen
- Gummi- oder Plastikallergien
- Verschlechterung der Symptome

**Bei Unklarheiten halten Sie Rücksprache mit einem medizinischen/therapeutischen Personal oder kontaktieren Sie Ihren behandelnden Arzt.**

**Reinigung und weiterer Betrieb**

- Bei Bedarf können leichte Verschmutzungen mit einem Tuch mit Desinfektionsmittel beseitigen. Reinigungen sind grundsätzlich nicht notwendig.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht in seine Bestandteile.
- Legen Sie das komplette Gerät nicht ins Wasser und erhitzen Sie es nicht!

**Quellen:**

- Bedienungsanleitung der Fa. curmed GmbH & Co.KG
- Porrata H, Porrata A, Sosner J. New carpal ligament traction device for the treatment of carpal tunnel syndrome unresponsive to conservative therapy. J Hand Ther. 2007 Jan-Mar;20(1):20-7; quiz 28. PubMed PMID: 17254905.